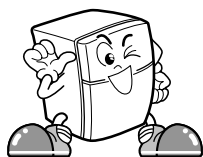


用戶手冊 電 冰 箱

安裝, 操作或調校此產品前,
請 先仔細閱讀本手冊.

目錄

重要安全 資訊	23
安裝	29
組成圖	30
操作	31
開始	
溫度控制	
制冰	
保鮮區	
解凍	
除臭器(可選)	
維生素套件	
有關食物保存的建議	34
左右開門	35
預防措施	
如何更換冰箱開門方向	
清潔	37
一般信息	37
燈的更換	38
重要警告	38
請求維修前.....	39



重要安全資訊

基本安全預防措施

本手冊中含許多重要安全訊息。請詳讀並遵守所有安全訊息。

 此為安全警告符號，用於告知可能導致人員傷亡或導致產品損壞的危險情況。所有安全訊息前皆有安全警告符號及危險告示字體「危險」、「警告」或「注意」。這些字體表示：

 **危險** 若未遵循指示，將引起嚴重傷亡。

 **警告** 若未遵循指示，可能引起嚴重傷亡。

 **注意** 表示即將發生的危險狀況，若未加以防範，可能導致輕度，一般傷害或產品損壞。

所有安全訊息將指出危險情況，告知使用者如何將傷害降到最低，以及若未依照指示操作可能發生的情況。

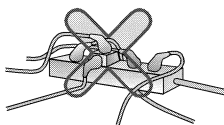
警告

為降低引起火災、觸電或人員受傷的風險，使用本產品時，請遵循以下基本安全預防措施。使用本電器前，請先詳讀所有指示說明。

1. 連接電源

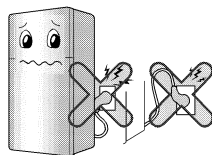
請使用專用插座。

- 在一個插座上連接多個設備電源可能引起火災。
- 電子漏電斷路器可能會損壞食物，且製冰機也可能發生漏水情況。



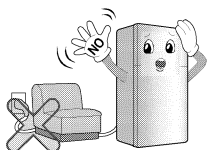
請勿將插頭插入的方向朝上，或擠壓於電冰箱後端。

否則可能導致水流入插頭或插頭損壞，引起火災或觸電。



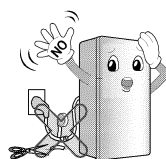
請勿將電源線彎折或以重物壓住，以免電線受損。

電源線損壞可能引起火災或觸電的危險。



請勿延長或修改電源線長度。

否則可能因電源線或其他零件的電器故障引發火災或觸電危險。

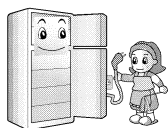


重要安全資訊

1. 連接電源

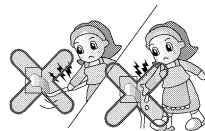
清洗、搬運或更換電冰箱內部燈泡時，請將插頭拔下。

- 以免引起觸電或導致人員受傷。
- 更換電冰箱內部燈泡時，請勿取下插座內防止產生火花的橡膠環。



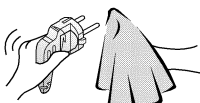
請勿拉扯電源線，若手上尚有水分，也請勿觸碰電源插頭。

- 否則可能導致觸電或人員受傷。



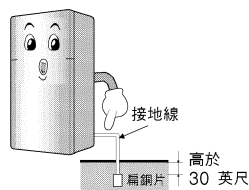
請清除電線插頭上的水分或灰塵，將插頭確實插入插座。

插頭上的灰塵，水分或插頭未完全插入電源插座，都可能引起火災或觸電的危險。



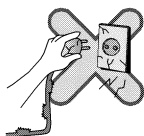
請確定接地線安裝無誤。

不正確的接地可能引起裝置故障與觸電。



電源線或插頭若有損壞，或插座插孔鬆脫，請勿繼續使用。

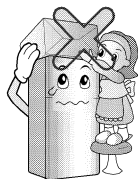
否則可能引起觸電或短路，進而引發火災。



2. 使用電冰箱時

請勿在電冰箱上置放重物或危險物體（盛水容器）。

若開啓或關閉冰箱門時，上述物品掉落，則可能引起人員受傷，火災或觸電。



請勿攀附冰箱門，箱門架，冷凍庫的家庭吧台或冷藏室。

否則可能使冰箱倒塌或導致手受傷。兒童如有上述行為，請特別注意並防範。

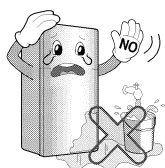


重要安全資訊

2. 使用電冰箱時

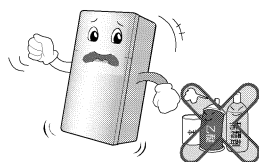
請勿將電冰箱裝設於潮濕或可能受雨水濺濕之處。

電器零件的絕緣體受損可能引起漏電。



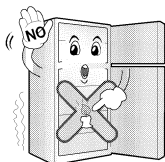
請勿在電冰箱附近或冰箱內使用或存放可燃性物體如乙醚，苯，酒精，藥物，全球液化石油氣，噴霧劑或化妝品。

否則可能引起爆炸或火災。



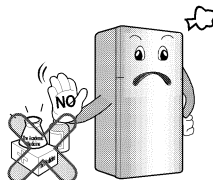
請勿將點亮的蠟燭放在冰箱內除臭。

否則可能引起爆炸或火災。



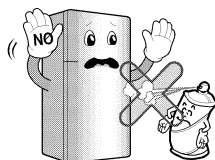
請勿將藥物或學術材料放在冰箱內。

需嚴格控制溫度的材料若放在冰箱中，可能變質或產生無法預料的反應，進而引發危險。



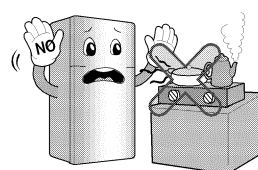
請勿在電冰箱附近使用可燃性噴霧。

否則可能引起火災。



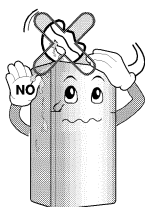
請避免在電冰箱附近使用加熱裝置。

否則可能引起火災。



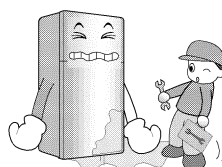
請勿將花瓶，杯子，化妝品，藥物或任何含水容器放在冰箱上。

若上述物品掉落，可能引起火災，觸電或受傷。



冰箱浸水後請勿使用。

否則可能引起觸電或火災。

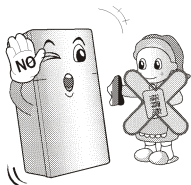


重要安全資訊

2. 使用電冰箱時

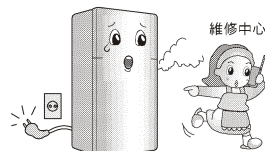
請勿在電冰箱內外灑水，或使用苯或稀釋劑清洗冰箱。

電器零件的絕緣體受損可能引起觸電或火災。



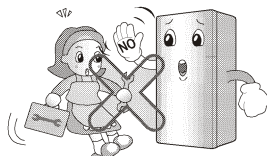
若電冰箱發出異味或冒煙，請立刻拔下電源插頭，並連絡維修中心。

否則可能引起火災。



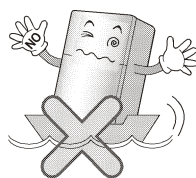
除了合格的工程師之外，請勿任意拆卸，修理或改裝電冰箱。

否則可能引起人員受傷，觸電或火災。

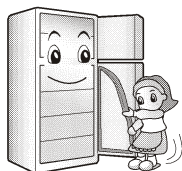


請勿將電冰箱用於其他非家庭用途中（如存放藥物或測試材料或於船上使用等）。

否則可能導致無法預料的危險，如火災，觸電。存放材料變質或產生化學反應等。

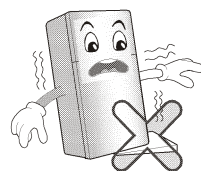


準備丟棄電冰箱時，請取下箱門上的包裝材料，以免孩童玩耍時不慎誤入。



請將電冰箱安裝在穩固的平面上。

將冰箱安裝在不穩固的地方，可能會因開啓或關閉箱門時，冰箱倒塌而引起傷亡。

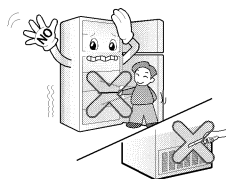


重要安全資訊

2. 使用電冰箱時

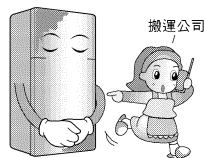
請勿將手或金屬條狀物體放入冷却孔，冰箱蓋，
冰箱底座以及冰箱後方的隔熱架（排風口）。

否則可能引起觸電或受傷。



若要丟置電冰箱，請洽搬運公司處理。

若要丟棄大型垃圾，如家用電器及家具，您應連絡
當地大型垃圾搬運公司。

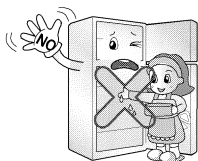


⚠ 注意

違反這項指示可能導致受傷或破壞家庭環境或家具，請務必小心。

若手上仍有水份，請勿觸碰冷凍庫內的食物或容
器。

否則可能導致凍傷。



重新插上插頭後，請稍候 5 分鐘。

冷凍庫需較長時間恢復運
作。



請勿將瓶罐放入冷凍庫。

瓶罐內的物體凍結後可能會
使容器破裂，導致人員受傷。



拔下電源線時，請握住電源插頭（請勿拉扯電源
線）。

否則可能導致觸電或短路而
引起火災。



⚠ 注意

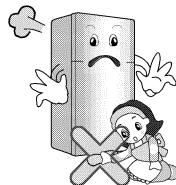
違反這項指示可能導致受傷或破壞家庭環境或家具。請務必小心。

請勿將電冰箱裝設於潮濕或可能受雨水濺濕之處。電器零件的絕緣體受損可能引起漏電。



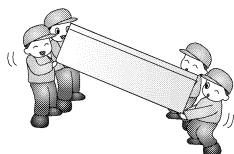
請勿將手放入電冰箱底部。

底部鐵盤可能會導致人員受傷。



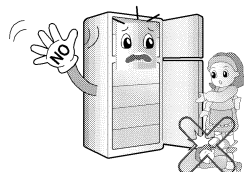
搬運冰箱時，請握住正面底部和後端上方的手把。

否則可能因手滑而導致受傷。

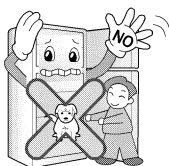


開啓或關閉冰箱門時，可能導致周圍的人受傷，請務必小心。

開啓或關閉冰箱門時，手或腳可能會被冰箱門的縫隙夾住而受傷，兒童也可能因誤撞冰箱門角受傷。



請勿將任何活的動物放入冰箱內。



本電冰箱是我們用最新技術精心打造的。
我們相信您一定會非常滿意它的性能和可靠性。
在您使用該電冰箱前，請仔細閱讀該手冊。
它提供了安裝，操作和保養的使用指南，同時還提供了一些有用的提示。

安裝

1. 選擇一個合適的地方，將電冰箱放置於一個方便使用的地方。
2. 避免將電冰箱放在靠近熱源，直射光線和潮濕的地方。
3. 為確保冰箱周圍的空氣得以順暢地流通，請讓冰箱的兩側與上方留有足夠的空間，並使其距離後方的牆壁2英吋(5公分)以上。
4. 為了避免震動，電冰箱必須保持水平。

如果需要，可以調節水平螺旋來彌補地面的不平。

為了便于關門，電冰箱的前部應該比後部稍高一點。

輕擊蓋子，就可以非常容易地旋動水平調節螺旋。

順時針方向()旋動水平螺旋可以抬高電冰箱，逆時針方向()旋動則使之降低。

5. 在低於5℃的地方不要安裝本電冰箱。這樣會導致電冰箱性能的降低。

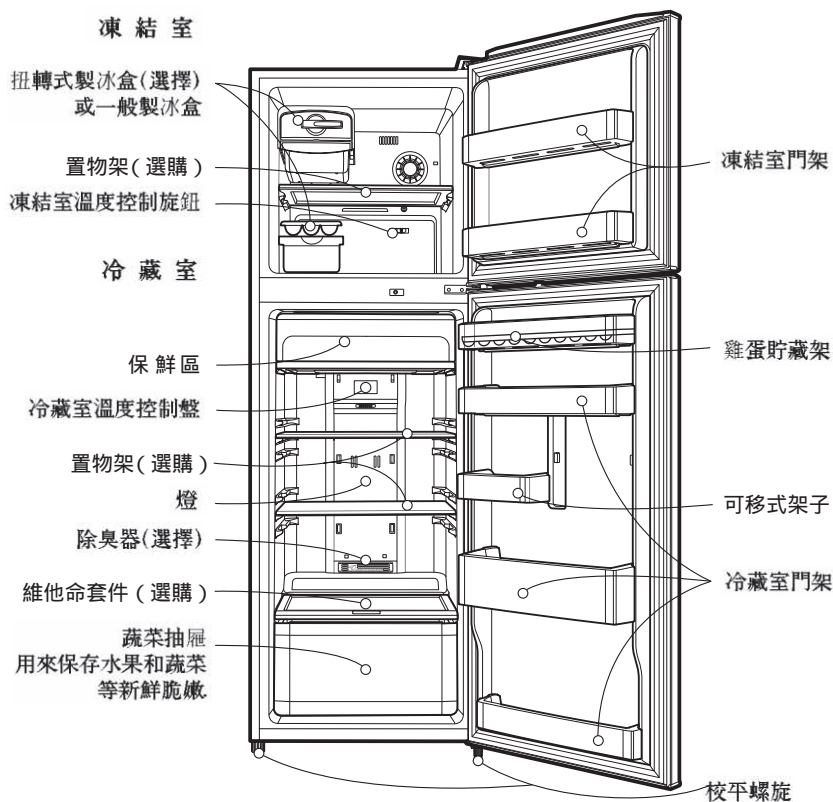
下一步

1. 徹底清洗電冰箱，擦去運輸期間所積聚的灰塵。
2. 將諸如冰塊盒等附件安裝在適當的位置。它們被包裝在一起，以防止在運輸期間可能造成的損壞。
3. 將電源線(或插頭)連接至插座上。不要與其他設備共用一個插座。
4. 在放入食物之前，讓電冰箱運行2至3個小時。

檢查冷凍室的冷空氣通口，以保證其能正確制冷。

您可以準備使用電冰箱了。

組成圖



注意

· 對各種型號可能並不包括所顯示的所有部件。

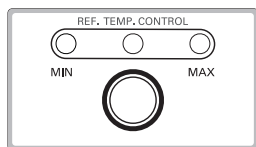
操作

開始

- 冰箱是首次安裝時，在放入新鮮或冷凍的食物前，留2-3 個小時讓它穩定到正常的運行溫度然後再放入食物。
假如運行被中斷，等 5分鐘後再啓動。

溫度控制

❑ 冰溫室



冷藏室溫控器旋鈕初始位置為“NORMAL”。

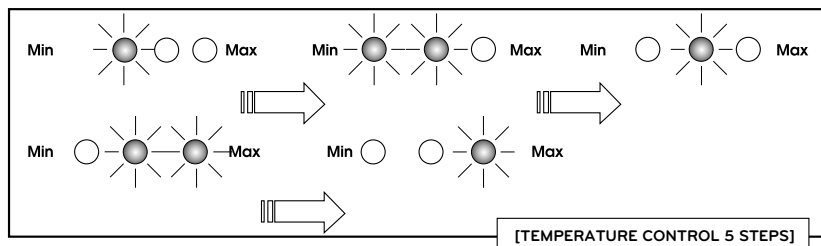
您可以通過冷藏室溫度控制旋鈕來設置冷藏室溫度

任何時候只要按下按鈕，LED燈即會亮起

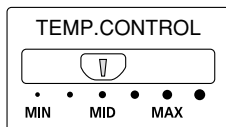
LED燈從MIN 到MAX位置，冰箱間室溫度逐漸降低。

當您調節溫度時，從弱冷到強冷共有五檔可供選擇

爲了減少耗電量，可以將LED燈設置為MIN位置



❑ 凍結室



最低 中 最高

冷藏室溫控器旋鈕初始位置為“MID”

當您希望溫度較低或較高時，請向“MAX”或“MIN”轉動旋鈕

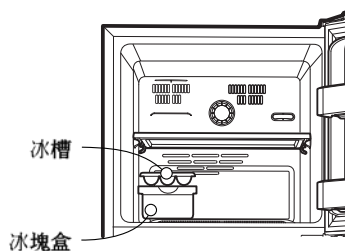
操作

制冰

決定你有何種類型的致冰系統。

普通型

- 制方冰時，把冰槽充滿水並放入冰塊盒。然後把冰塊盒放入凍結室。



- 取方冰時，握住冰槽的兩端輕輕地扭動。

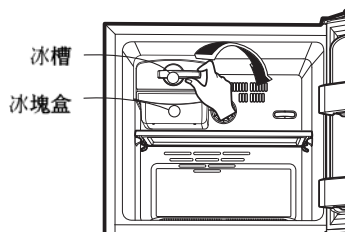


扭冰服務類型服務類型

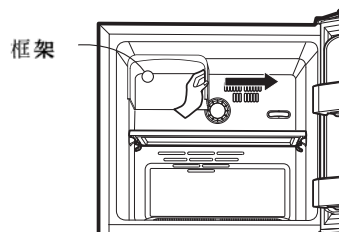
- 制方冰時，把冰槽充滿水並把它放到其位置。



- 要取冰時，握住冰槽的柄並輕輕地轉動。那麼，冰塊就掉到冰塊盒里。



- 可以移去扭冰服務使凍結室更大。
- 先取出冰槽和冰塊盒然後往右拉出框架。

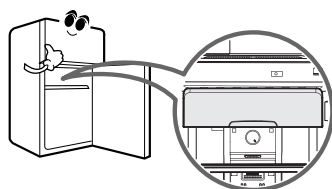


操作

保鮮區

當門打開時，熱空氣並不影響新鮮的食物。

可以在裡面保持食物新鮮。



解凍

解凍自動進行。

解凍水流到處在冰箱底部後邊的蒸發槽裡並自動蒸發。

除臭器(可選)

使用催化劑保證了除臭性能。

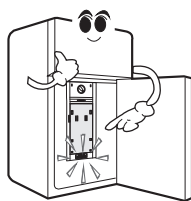
在新鮮食物閣室裡的不愉快氣味被除去而無害于人和食物。

如何使用

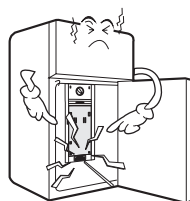
因為催化劑處在新鮮食物儲藏室冷空氣出口處便於空氣循環，沒必要去接觸。

勿用尖銳的尖頭去刺冷空氣出口因為除臭劑可能受損。

儲藏有強烈氣味的食品時，把它包裝或儲藏到有蓋的容器裡，因為氣味可能被其它食物吸收。



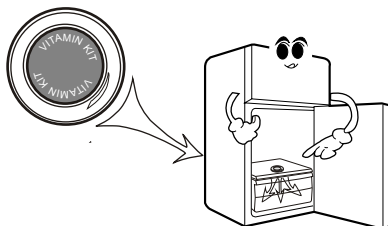
催化劑



它含有抗氧化劑能避免氧化幫助蔬果保持新鮮。

這部份含有抗氧化劑請勿食用。

經常開關櫃門會縮短它的效用。



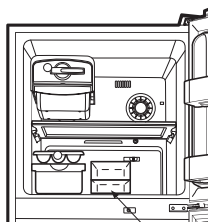
有關食物保存的建議

保存食物

- 在冷藏室保存新鮮的食物。
食物是如何凍結和融化在保持食品新鮮和味道上是一個很重要的因素。
- 不要保存在低溫容易變壞的食物，比如香蕉、菠蘿和甜瓜。
- 在保存前讓熱食物先冷卻。
把熱食物放入冰箱會弄壞其它食物並增加電費。
- 保存時用乙烯包裝膜包住食物或保存在有蓋的容器內。
這可以防止水份蒸發幫助保持食品的味道和營養。
- 不要讓食物堵住空氣孔。
冷空氣的穩定循環可以讓冰箱的溫度保持均勻。
- 不要經常打開門。門打開熱空氣進入冰箱導致溫度升高。

凍結室

- 不要在凍結室儲藏瓶子 - 結冰時它們會破了。
- 不要把已經融化的食物再次冷凍。這損壞味道和營養。
- 長時間保存凍結食物比如冰淇淋時，不要把它放在門架上，把它放到凍結室的擱架上。
- 為保證冷凍室空氣流通，請將食物遠離冷凍室壁15毫米以上存放。
- 避免在凍結室擱架的底部附近儲藏任何食物以保持空氣有效流通。



新的食物

- 冷凍室門擱架如果標識 (✱✱)，代表該區域僅能達到-12攝氏度，可用與短期食品冷凍。(僅適用於某些型號)

冷藏室

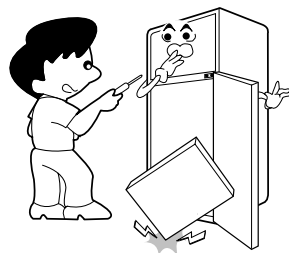
- 避免把潮濕食物放到冷藏室擱架的內部深處，它可能由於與冷空氣直接接觸而凍結。
- 在貯藏前總是先弄乾淨食物，蔬菜和水果應該洗淨和擦干，而且包裝食品應該擦乾淨，以免玷污旁邊食物。
- 在雞蛋保存架上保存雞蛋時，確保雞蛋是新鮮的，而且總是把它們保存在右上部，這可以讓它們更長時間保存新鮮。

左右開門

- 左右開門是可選擇的

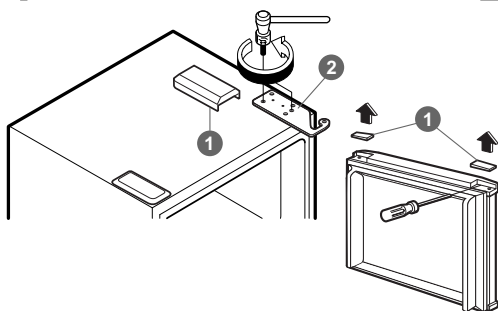
預防措施

1. 你可以根據位置條件或者個人偏愛更換冰箱開門方向。
2. 變更冰箱門的方向前，您必須先將食物和沒有固定的配件（擱架，抽屜，水桶等）取出。
3. 使用扭力扳手或螺絲扳手固定或鬆開螺栓
4. 擰緊或鬆開可調支腳或下鉸鏈時請小心不要使冰箱倒下
5. 請勿將冰箱整體倒下，這樣可能會引起故障或損壞
6. 拆卸或安裝時請小心不要摔壞冰箱門

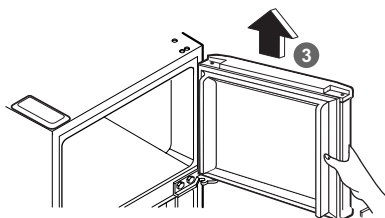


如何更換冰箱開門方向 (從左開門更換為右開門)

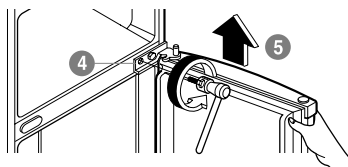
1 拆下頂部鉸鏈蓋 (1) 和鉸鏈 (2)



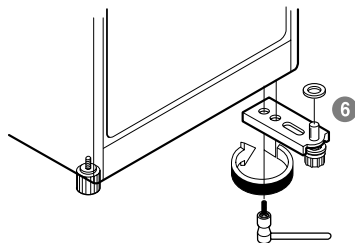
2 拆下冷凍室門 (3)



3 拆下中部鉸鏈 (4) 和冷藏室門 (5)

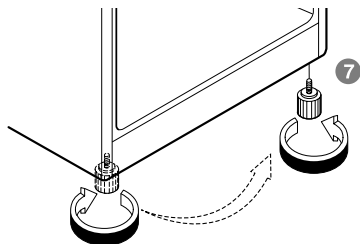


4 拆下底部鉸鏈 (6)

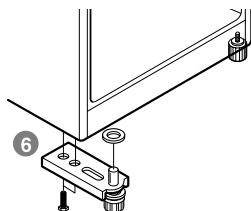


左右開門

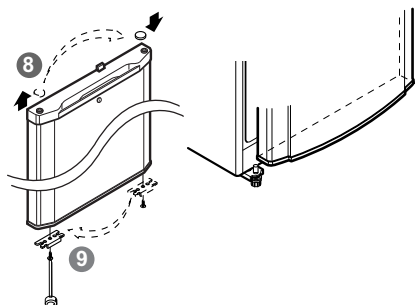
5 調換可調螺絲 (7) 的位置



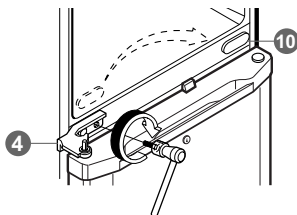
6 上底部 (6)



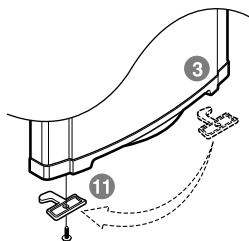
7 將蓋帽和支架移動到冰箱冷藏室門的另一邊



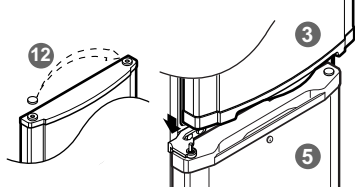
8 將蓋帽移動到另一邊並安裝上中部鉸鏈



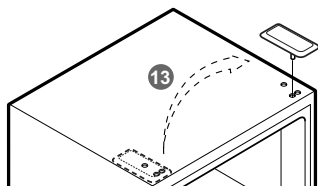
9 在正確的一邊裝上門限位



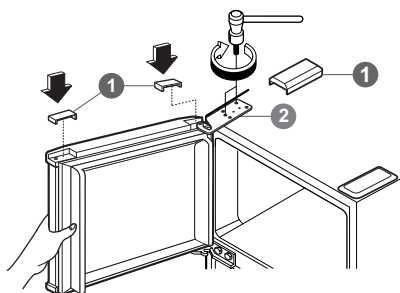
10 將蓋帽和支架移動到冰箱冷凍室門的另一邊



11 調換中部鉸鏈引腳的位置



12 裝上頂部鉸鏈和蓋帽



清潔

保持冰箱清潔防止異味這很重要。
撒出的食物應該立即擦去，否則沉積在那
並，它可能酸化昇玷污塑料表面。

絕對不要在任何表面使用金屬洗滌墊，刷
子，粗 的研磨清潔器或強鹼溶液。

在清潔前，請記住潮濕的物體將沾或吸附到
極冷的表面上。
不要用潮濕的手去碰凍結的表面。

外部 - 用溫和的肥皂或洗滌劑的溫熱溶液清
洗冰箱上牢固的污點。
用乾淨的濕布擦，然後乾燥。

內部 - 建議定期地清潔冰箱的內部和內部部
件。假如你擁有的是自動解凍的沒有
凍結型冰箱，在整個清潔處理過程中
把兩個門都打開。
切斷電源昇取出食物和所有擱架和儲
藏槽等。

用發酵蘇打溶液洗各個室。淋洗并乾燥。

內部部件 - 用發酵蘇打溶液或溫和的洗滌劑
和溫水洗滌擱架，門架，儲藏槽
和磁性門密封墊等。
淋洗昇乾燥。

警告

電子部件(燈，開關，控制按鈕等)的附近清
潔處理前，務必從牆上插座上拔下電源線。
用海綿或布擦去多余的水份防止水或液體進
入電子部件造成觸電。
不要使用可燃或有毒的清潔液。

一般信息

休假時

在普通的休假期間，讓冰箱運行着可能會更好。
把可以凍結的物品放到凍結室可以保存更長久。
在你打算離開一段較長的時間時，取出所有食
物，切斷電源，徹底地清洗內部並讓門開着以
防產生異味。

電力故障時

大部份的電力故障可以在一兩個小時內恢復，
這不會影響冰箱的溫度。
但是，在停電時應該減少開門的次數。
在長時間的停電期間，在冷凍包裝的上部放一
塊乾冰。

移動時：

取出或牢固地捆住冰箱內的所有松散部件。
為防止損壞水平調節螺旋，把它們轉回平。

抗-冷凝管

冰箱殼的外壁有時會變熱，尤其是在剛安裝
後。請別驚慌。這是由於抗冷凝管，它在抽熱致
冷劑預防外壁“發汗”的緣故。

干冰警告

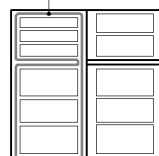
使用干冰時，提供足夠的通風。

干冰為凍結的二氧化碳(CO₂)。

它揮發時，可以更換氧氣造成眩暈，頭輕，
失去知覺，和窒息死亡。

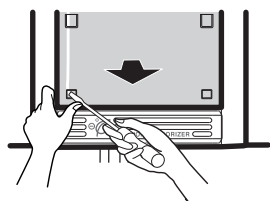
打開窗戶並勿吸
入其揮發氣體。

抗-冷凝管



燈的更換

1. 從電源插座上拔下插頭。
2. 取出冰箱擱架。
3. 把有槽的螺絲刀插入燈蓋下的其中一個孔並往前拉出，取下燈蓋。
4. 逆時針方向旋轉燈。
5. 按拆卸的相反順序安裝。更換的燈泡必須與原來的燈規格相同。



重要警告

勿使用延長電源線

使用本設備到一個獨立的電路。
就是說，在該電路裡該插座為唯一的插座。
電路超載會造成低電壓，故障，可能對設備造成損壞和低的致冷性能。

取及方便的電源插頭

電冰箱-凍結機應該放置在意外事故發生時電源插頭易于快速拔下的地方。

電源線的更換

假如冰箱的電源線受損，應該由生產廠家或類似的技術合格人員更換，以防傷害。

有關接地(地線)

在發生電路短路時，接地(地線)為電流提供流動電線可以減少電擊的危險。

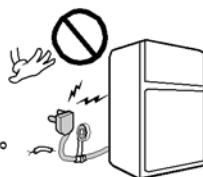
為防止可能的電擊，本設備必須接地。

接地插頭使用不正當會導致電擊。

假如不能充份地理解接地說明，或對設備是否正確地接地有疑問時，請向合格的電工或維修人員諮詢。

請勿更改或延長電線的長度。

- 此舉會造成電極或火災。



非常危險的誘惑

空冰箱對小孩可能是非常危險的誘惑。
從不用的冰箱上卸下密封墊，門門，蓋或整個門，或采取一些其它措施使它不會造成傷害。

本設備必須接地。

別等待！現在接地！

勿在冰箱內貯藏易燃、爆炸或化學物品。

警告

本產品不供以下人群（包括兒童）使用：生理、感官、精神方面有缺陷，或者缺乏經驗和知識的人群，除非有專人監督指導，確保他們的安全。

棄置舊設備

本設備內含液體（制冷劑，潤滑劑），且製造所使用的零件與材料皆為可重複使用及/或可回收利用之材料。

所有重要的材料皆應送至廢棄物回收中心，並可於重新製作（回收利用）之後重複使用。若需要派人來取，請與當地機構聯繫。

請 求 維 修 前

請求維修經常可以避免！

假如感覺冰箱運行不正常，首先檢查這些可能的原因：

問 題	可 能 原 因
冰箱不運行。	• 房內保險絲是否燒毀或電路斷路器是否跳閘？ • 電源插頭是否已從牆上插座拔下或松開？
冷藏室或凍結室溫度太高。	• 溫度控制沒有設到恰當的位置。 • 冰箱放置得太靠近牆壁或熱源。 • 熱天氣-門經常打開。 • 門長時間地開着。 • 在冰箱內放置了太多的食物。
異常噪音	• 冰箱安裝在不結實或不平整的地方或水平螺旋需要調整。 • 不必要的物體放置在冰箱的後部。
冰箱有異味	• 有強烈氣味的食物應該緊緊地蓋住或包裝好。 • 內部需要清潔處理。
水珠在冰箱外表面上形成	• 在高濕度期間這並不異常。 • 門可能半開着。

